

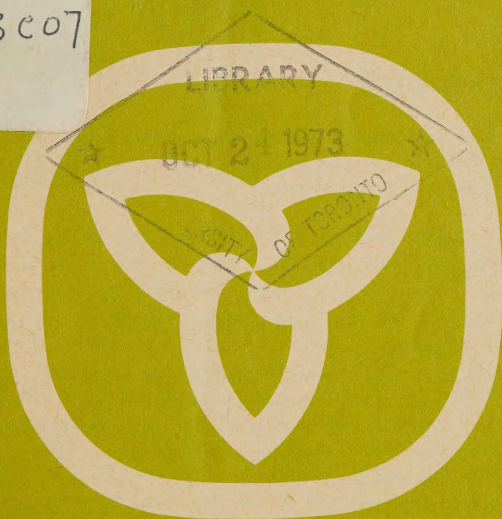
# Community and Social Services

# 7

CA20N  
SM 5  
73C07

## Do you need General Welfare Assistance?

CA20N  
SM 5  
-73C07



*Quebec Ministry of Community &  
Social Services*

The Honourable Rene Brunelle,  
Minister

T.M. Eberlee,  
Deputy Minister

July 1973

## What it's all about

In illness, unemployment or other misfortune, a person's normal income may disappear. Then the individual or family may need public financial assistance to meet the costs of daily living, or to buy essential items and services.

General Welfare Assistance is designed to cover cases of short-term or temporary financial need. Under the General Welfare Assistance legislation, local municipal governments grant immediate financial assistance, where necessary, to persons and families living in Ontario.

## Types of welfare

There are four type of General Welfare Assistance:

1. General Assistance
2. Special Assistance
3. Supplementary Aid
4. Personal Services

General Assistance is a monthly allowance for ordinary living expenses. Special Assistance and Supplementary Aid are amounts for special items and costs. Personal services include counselling and incentive allowances for participants in work training projects.

General Assistance must be given if the person is eligible and in financial need. But Special Assistance, Supplementary Aid, and Personal Services are issued at the discretion of each municipal welfare administrator, in accordance with local policy.

## Who is eligible?

An applicant is eligible for General Welfare Assisatnce if:

1. he (or she) is in a certain situation
2. he (or she) is in financial need.

## Situations

The following people may receive General Welfare Assistance if they are in financial need:

1. a person 16 or older, who is unemployed or partially employed, and who is actively seeking a full-time job.
2. a woman with dependent children who lacks the principal family provider. This may be a woman who is deserted, divorced, widowed, separated, or unwed. She may be employed full time and still be eligible, if she is in financial need.
3. a foster parent, for a foster child.
4. a person 16 or older, who is sick or disabled as certified by a doctor.
5. a person who is elderly. There is no age requirement. He (or she) may be working full-time and still be eligible, if his advanced years are a factor in keeping his income low.
6. a single person or a mother with dependent children who is unemployed because he (or she) is attending a public or high school.



A person may apply for welfare as long as he (or she) is a resident of the Ontario municipality in which he applies. There are no citizenship or length of residence requirements. A person is a resident when he makes his home, or intends to make his home, in the municipality.

A transient person in financial need may receive meals and lodging in a hostel.

CA24N  
SM5  
-7300

## Financial need

A person is in financial need if he does not have enough money to pay his expenses, as defined in the legislation.

There are two things to consider: liquid assets, and income.

Liquid assets are those assets which are owned by the person or spouse and which can readily be converted into cash, such as money in the bank, bonds, or property. Everyday belongings, and the house a person owns and lives in, are not classed as liquid assets for the purposes of General Welfare Assistance.

The municipal welfare administrator will determine if the person has sufficient assets to meet his own needs.



The second thing to consider is monthly income. Certain sources of income, such as casual gifts, Family Allowances, and earnings by dependents attending school, are not classed as income for the purposes of welfare. If any part of income comes from lodgers or boarders, exemptions are given to allow for the cost of earning such income.

If the person or spouse has a job, a certain part of the gross job earnings may be left out of the calculation of income, to encourage the person to work. This exemption may be \$24 a month (plus \$12 a month for each dependent) plus one-fourth of the amount of money earned in excess of this amount.

## Expenses

A person's expenses or "budgetary need" under the legislation, are calculated according to the size of the family, the ages of the children, and the amount of money needed for expenses, up to a maximum.

Budgetary need, for a General Assistance allowance, consists of expenses for food, clothing, personal needs, household supplies, utilities, shelter, and fuel.

## What do you get?

A person qualifies financially for a General Assistance allowance if his budgetary need exceeds his income.

The amount of his allowance will be the difference between his budgetary need and his income, up to a maximum.

For example, the maximum amount a family of four may receive from General Assistance is \$330 a month. This maximum is increased by a further \$15 a month for each additional dependent.

Everyone who gets General Assistance gets free medical and hospital insurance.

## Special assistance

This is money for special items beyond day-to-day living expenses. A person may qualify financially for Special Assistance even if he does not qualify for a General Assistance allowance, or other government financial aid.

Special Assistance may pay for the cost of:

- moving
- prescribed drugs
- surgical supplies
- dental services
- optical services
- prosthetic appliances (including eyeglasses)
- vocational training
- necessary transportation (other than ambulance)
- funerals and burials
- \$25 per month comfort allowance for people in nursing homes
- any other item approved by the Ontario Director of Municipal Welfare Administration.

## Supplementary aid

This is extra money for people who are already receiving Family Benefits, Old Age Security, or a training allowance from Ontario Vocational Rehabilitation Services.

It covers costs of the special items listed above under Special Assistance, and also covers extra shelter costs, such as high rent or necessary home repairs.

Municipalities can give up to \$20 per month in Supplementary Aid, for each person in a family who receives one of the above extra items, and who is a beneficiary under the governmental allowance. If an item costs more than \$20, the municipality may pay the additional amount with Special Assistance.

## People in special homes

Anyone needing nursing home care, who can't pay the cost, may qualify for General Welfare Assistance. The municipality will pay the amount of the per diem rate that the person can't afford, up to the maximum allowed under the legislation. It also may give the person a \$25 per month comfort allowance,





as an item of Special Assistance. The person may also qualify for Special Assistance for costs of prescription drugs, etc.

Residents of other institutions are not eligible for General Welfare Assistance.

## To apply

For further information, or to apply for General Welfare Assistance, get in touch with your nearest municipal social service or welfare office. In the unorganized territory in Northern Ontario, you should apply to a Regional Office of the Ministry of Community and Social Services, listed at the back.

To be eligible, you must be a single person or the head of a family (you will get welfare for yourself and your dependents). A case-worker will explain the procedure, assist you in filling out forms, and visit you in your home.

## You can appeal

If you feel that you are entitled to a General Assistance allowance, but you are refused for some reason that you don't understand or agree with, or if you believe that your allowance is less than you are entitled to, you can request a hearing from the Ontario Board of Review by writing to:

Chairman,  
Board of Review,  
Room M1-57,  
Ministry of Community and Social Services,  
Queen's Park,  
TORONTO, Ontario



However, you cannot appeal decisions regarding Special Assistance or Supplementary Aid.

## Other services

Many municipalities, with the assistance of provincial subsidies, provide services such as day care for children, nurses and homemakers services, and individual or family counselling. The municipality may pay part or all of the cost of these services, if the person cannot afford them.

The Ontario Ministry of Community and Social Services provides other services to Ontario residents, such as Family Benefits and vocational rehabilitation services. Family Benefits is a living allowance for mothers raising children alone, unemployable fathers, disabled people, elderly people, and foster parents, who will need financial assistance for an extended period of time.

To find out more about these programs, contact a Regional Office of the Ministry, listed on the back. They can also give you information about day care, child welfare, legal aid, and residences and programs for the elderly and for mentally or physically handicapped children and adults.

## How welfare happens

General Welfare Assistance is given out by the welfare administrator of the city, town, village, or township. On Indian Reserves, where the Band Council has been approved for the purpose, a welfare administrator performs the same service.

In Southern Ontario, some County Councils administer the welfare service for all the municipalities in the county. In the North, most of the municipalities give service through a District Welfare Board.

In the municipally unorganized areas of the North, five Regional Offices of the Ontario Ministry of Community and Social Services administer General Welfare Assistance.

Municipalities grant the various kinds of welfare following the regulations set forth in The General Welfare Assistance Act, and other provincial statutes.

The Ontario Ministry of Community and Social Services supervises the municipal administration of welfare. This supervision includes setting policy guidelines, investigating appeals, and assisting municipalities in organization and services.

The Ministry reimburses municipalities of 80% of General Assistance costs, 80% of Supplementary Aid costs, and 50% of Special Assistance costs. There are also provincial subsidies designed to maintain and improve standards of administration, by paying for administrative costs of staff salaries, travelling expenses, and related costs. Subsidies for the costs of staff training are also available, to encourage the development of trained social service staff.

## For more information

Further information on anything mentioned in this pamphlet can be obtained from:

Communications Branch,  
Ministry of Community and Social Services,  
7th Floor, Hepburn Block,  
Queen's Park,  
TORONTO, Ontario.



## Offices of The Ministry

### ALEXANDRIA

28 Main St., 525-3524

### ARMSTRONG

Lands and Forests District  
Bldg., Armstrong 20

### BANCROFT

Hastings Centennial Manor  
Lot 2, Concession "A"  
Box 99, 332-3410

### BARRIE

110 Dunlop St. E.  
Box 218, 726-8250

### BELLEVILLE

Room 2, 14 Bridge St. W.  
Box 816, 968-3506

### BRACEBRIDGE

Box 838, Court House  
645-2991

### BRAMPTON

Ste. 506, 24 Queen St. E.  
459-7135

### BRANTFORD

100 Wellington Sq.  
756-5790

### BROCKVILLE

51 King St. E., 345-1200

### CAMBRIDGE

63 Ainslie St. N., 623-1230

### CHATHAM

Weymar Building  
48-Fifth St.

Box 685, 352-5040

### COCHRANE

171 Fourth St.  
Box 1498, 272-4846

### COLLINGWOOD

144 Hurontario St.  
445-4461

### CORNWALL

132 Second St. E.  
Box 1358, 932-3381

### DRYDEN

32 King St.  
Box 490, 223-2241

### FORT FRANCIS

240 Scott St.  
Box 760, 274-9847

### GERALDTON

Office No. 1,  
1411 Main St.  
Box 1029, 854-1840

### GUELPH

15 Yarmouth St.  
822-7500

### HAILEYBURY

Court House  
Box 218, 672-3501

### HAMILTON

Ste. 525, 135 James St. S.  
Box 870, 528-9884

### HEARST

60 Ninth St.  
362-4238

### KEEWATIN

104 Government Rd.  
Box 429, 547-2801

### KINGSTON

1055 Princess St.  
Box 970, 544-6206

### KIRKLAND LAKE

44 Prospect Ave.  
Box 398, 567-3391

### LEAMINGTON

38 Erie St. N.  
Box 127, 326-2511

### LINDSAY

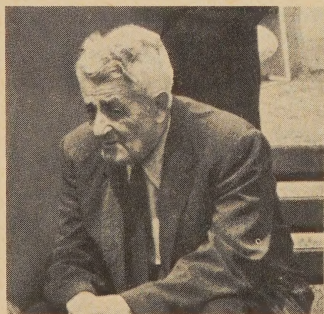
322 Kent St.  
324-6128 Ext. 51

### LONDON

764 Dundas St. E.  
438-5111

### MOOSONEE

First St., Box 160  
336-2905



### NORTH BAY

Suite 408  
222 McIntyre St. W.  
Box 327, 474-3540

**OAKVILLE**

345 Lakeshore Blvd. E.

844-1221

**OSHAWA**

200 John St. W., 576-9001

**ORANGEVILLE**

The Professional Bldg.

70 First St. (Suite 102)

Orangeville 941-5101

**OTTAWA**

2197 East Riverside Dr.

Pebb Bldg., 737-5520

**OWEN SOUND**

347 Ninth St. E., 376-1951

**PARRY SOUND**

76 Church St.

Box 305, 746-2717

**PEMBROKE**

207 Renfrew St., 732-2631

**PERTH**

Sunset Blvd.

P.O. Box 111, 267-2504

**PETERBOROUGH**

139 George St. N.

742-9292

**RED LAKE**

Ontario Government Bldg.

Box 827, 727-2174

**RENFREW**

315 Raglan St. S.,

432-4886

**SARNIA**

177 Russell St. N.

344-2405

**SAULT STE. MARIE**

123 March St.

P.O. Box 68, 256-5666

**SIMCOE**

Norfolk County Bldg.

Box 601

R.R. 1, 426-9350

**SIOUX LOOKOUT**

110 Front St.

Box 338, 737-3813

**SOUTH RIVER**

266 Ottawa St.

Box 161, 386-2571

**ST. CATHARINES**

15 Church St.

Box 176, 685-8423

**STRATFORD**

380 Hibernia St., 271-1530

**STURGEON FALLS**

Drawer 160, Main St.

753-1611

**ST. THOMAS**

Ste. 2, 300 Talbot St.

631-3032

**SUBURY**

127 Cedar St.

Drawer 1120

674-3151 Ext. 271

**THUNDER BAY**

1111 Victoria Ave.

622-3934

**TIMMINS**

96 Balsam St. S.

Box 1306, 264-9407

**TORONTO**

110 Eglinton Ave. W.

487-4392

**WATERLOO**

75 King St. S., 5th Floor

Waterloo Sq., 579-3130

**WINDSOR**

374 Ouellette Ave.

254-9231

**WINGHAM**

Box 510, 357-3370



MOOSONEE  
1<sup>ère</sup> rue, C.P. 160  
336-2905

NORTH BAY  
Bureau 408, 222, rue  
McIntyre Ouest, C.P. 327  
474-3540

OAKVILLE

345, boul. Lakeshore Est  
844-1221

OSHAWA

200, rue John Ouest

576-9001

ORANGEVILLE

Edifice Professionnel,

70, rue Premier, Suite 102,  
Orangeville

OTTAWA

2197, promenade Riverside Est,

Edifice Pebb 737-5520

OWEN SOUND

347, 9<sup>e</sup> rue Est

376-1951

PARRY SOUND

76, rue Church, C.P. 305

746-2717

PEMBROKE

207, rue Renfrew

732-2631

PERTH

Boul. Sunset, C.P. 111

267-2504

PETERBOROUGH

139, rue George Nord

742-9292

RED LAKE

Edifice du Gouv. de l'Ontario,

C.P. 827, 727-2174

RENFREW

315, rue Raglan Sud

432-4886

ST. CATHARINES

15, rue Church, C.P. 176

685-8423

ST. THOMAS

Bureau 2, 300, rue Talbot

631-3032

SARNIA

177, rue Russell Nord.

Bureau 207, 344-2405

SAULT STE-MARIE

123, rue March,

C.P. 68, 256-5666

SHELBURNE

115, rue Shelburne,

C.P. 36, 925-3319

SIMCOE

Edifice du Comté Norfolk

R.R. 1, 426-9350

SIoux LOOKOUT

110, rue Front,

C.P. 338, 737-3813

SOUTH RIVER

266, rue Ottawa,

C.P. 161, 386-2571

STRATFORD

380, rue Hibernia

271-1530

STURGEON FALLS

C.P. 160, 53, rue Williams

753-1611

SUDBURY

127, rue Cedar, C.P. 1120,

674-3151, poste 271

THUNDER BAY

1111, ave, Victoria

622-3934

TIMMINS

96, rue Balsam Sud,

C.P. 612, 264-9407

TORONTO

110, ave. Eglinton Ouest

487-4392

WATERLOO

75, rue King Sud,

5<sup>e</sup> étage,

Place Waterloo, 579-3130

WINDSOR

374, ave. Ouellette

254-9231

WINGHAM

C.P. 510, 199, rue Josephine

357-3370

## Renseignements supplémentaires

Toutes les personnes qui désirent obtenir des renseignements supplémentaires sur les points mentionnés dans ce dépliant peuvent s'adresser à la Direction des Communications, ministère des Services sociaux et communautaires, 7<sup>e</sup> étage, Edifice Hepburn, Queen's Park, Toronto, Ontario.

## Bureaux du ministère des Services sociaux et communautaires

### ALEXANDRIA

28 rue Main, 525-3524

### ARMSTRONG

Edifice des Richesses

naturelles, Armstrong 20

### BANCROFT

Hastings Centennial Manor

Lot 2, Concession "A",

C.P. 99, 332-3410

### BARRIE

110, rue Dunlop Est,

C.P. 218, 726-8250

### BELLEVILLE

Bureau 2; 14, rue Bridge Ouest,

C.P. 816, 968-3506

### BRACEBRIDGE

C.P. 838, Court House

645-2991

### BRAMPTON

Bureau 506, 24, rue Queen Est

459-7135

### BRANTFORD

100, Place Wellington

756-5790

### BROCKVILLE

51, rue King Est, 345-1200

### CAMBRIDGE

63, rue Ainslie Nord

623-1230

### CHATHAM

Edifice Weymar,

48, 5<sup>e</sup> rue, C.P. 685

352-5040

### COCHRANE

171, 4<sup>e</sup> rue,

C.P. 1498, 272-4846

### COLLINGWOOD

144, rue Hurontario,

C.P. 155, 445-4461

### CORNWALL

132, 2<sup>e</sup> rue,

C.P. 1358, 932-3381

### DRYDEN

32, rue King,

C.P. 490, 223-2241

### FORT FRANCIS

240, rue Scott,

C.P. 760, 274-9847



### GERALDTON

Bureau No 1, 1411, rue Main,

C.P. 1029, 854-1840

### GUELPH

15, rue Yarmouth

Edifice Gummer, 822-7500

### HAILEBURY

Court House, C.P. 218

672-3501

### HAMILTON

Bureau 525,

135, rue James Sud,

C.P. 870, 528-9884

### HEARST

60, rue 9<sup>e</sup>,

C.P. 1348, 362-4238

### KEEWATIN

104, chemin Government,

C.P. 429, 547-2801

### KINGSTON

1055, rue Princess,

C.P. 970, 544-6206

### KIRKLAND LAKE

44, avenue Prospect,

C.P. 398, 567-3391

### LEAMINGTON

38, rue Erie Nord,

C.P. 127, 326-2511

### LINDSAY

322, rue Kent

Edifice du Gouv. de l'Ontario

324-6121, poste 51

### LONDON

764, rue Dundas Est

438-5111



Le ministère des Services sociaux et communautaires de l'Ontario fournit d'autres services aux personnes domiciliées en Ontario comme par exemple les prestations familiales ou les services de réadaptation professionnelle. Les prestations familiales sont destinées aux mères qui ont seules la charge de leurs enfants, aux pères qui ne peuvent pas travailler, aux invalides, aux personnes âgées et aux parents nourriciers, s'ils ont besoin d'une aide financière pendant une longue période.

Si vous désirez obtenir davantage de renseignements au sujet de ces services, adressez-vous au bureau du ministère le plus proche de chez vous. Une liste des bureaux régionaux est donnée à la fin de ce dépliant. On pourra aussi vous y fournir des renseignements sur les garderies, les services sociaux pour l'enfance, l'assistance judiciaire, ainsi que sur les foyers et les programmes pour les personnes âgées, les enfants ou les adultes arriérés ou handicapés.

## Qui verse les allocations de bien-être?

C'est l'administrateur des services sociaux de la cité, de la ville, du village ou du canton qui distribue les allocations d'assistance générale de bien-être. Dans les réserves des Indiens, c'est un administrateur des services sociaux qui s'en occupe lorsqu'un Conseil a été approuvé.

Dans le Sud ontarien, ce sont quelquefois les conseils de comté qui administrent les services sociaux pour toutes les municipalités situées dans le comté. Dans le Nord d'autre part, la plupart des municipalités s'acquittent de ces services par l'intermédiaire de la Commission des services sociaux du district.

Dans les régions du Nord sans municipalités organisées, ce sont les cinq bureaux régionaux du ministère des Services sociaux et communautaires qui administrent l'assistance générale de bien-être.

Les municipalités accordent les différents types d'assistance conformément aux règlements établis par la Loi sur l'assistance générale de bien-être et par d'autres statuts provinciaux.

Le ministère des Services sociaux et communautaires de l'Ontario supervise l'administration municipale des services sociaux. Ceci consiste entre autres à établir des lignes de conduite générales, à étudier les appels et à aider les municipalités sur le plan de l'organisation et des services.

Le ministère rembourse aux municipalités 80% du coût de l'assistance générale, 80% de l'assistance supplémentaire et 50% de l'assistance spéciale. La Province accorde aussi des subventions dans le but de maintenir les normes administratives et de les améliorer; elle se charge pour cela du salaire du personnel, des frais de déplacement et autres dépenses du même ordre. On accorde aussi des subventions aux municipalités pour la formation professionnelle du personnel social, de manière à encourager celui-ci à se perfectionner.





la proportion du coût journalier que la personne en question ne peut pas payer, jusqu'à concurrence du maximum autorisé par la loi. Elle peut aussi accorder à l'intéressé une somme d'argent de poche de \$25 par mois, dans le cadre de l'assistance spéciale. La personne en question peut également bénéficier de l'assistance spéciale pour les médicaments, etc.

Les pensionnaires d'autres institutions ne sont pas admissibles à l'assistance générale de bien-être.

## Comment faire une demande?

Si vous désirez obtenir des renseignements plus détaillés ou faire une demande d'assistance générale de bien-être, adressez-vous au bureau municipal des services sociaux le plus proche de chez-vous ou au bureau du bien-être social. Les personnes qui demeurent dans les territoires non organisés du Nord ontarien devraient s'adresser au bureau régional du ministère des Services sociaux et communautaires dont la liste est donnée à la fin de ce dépliant.

Pour être admissible, il faut être célibataire ou chef de famille (vous recevrez les allocations de bien-être pour vous-mêmes et les personnes à votre charge). Un assistant social vous expliquera la marche à suivre, vous aidera à remplir les formulaires nécessaires et vous rendra visite chez vous.

## Appels

Si vous pensez que vous avez droit à l'assistance générale de bien-être mais qu'on vous la refuse pour des raisons que vous ne comprenez pas ou avec lesquelles vous n'êtes pas d'accord, ou si encore vous pensez que l'allocation que l'on vous accorde est inférieure à ce qui vous revient, vous pouvez demander une audience au Conseil de révision de l'Ontario. Ecrivez pour cela à l'adresse suivante:

Le président  
Conseil de révision  
Bureau MI-57  
Ministère des Services sociaux et communautaires  
Queen's Park  
Toronto, Ontario

Aucun appel n'est toutefois possible au sujet des décisions relatives à l'assistance spéciale et à l'assistance supplémentaire.

## Autres services

Un grand nombre de municipalités accordent, avec les subsides que leur donne la Province, des services divers comme garderies, infirmières visiteuses, aides familiales et conseils aux particuliers ou aux familles. La municipalité se charge quelquefois de la totalité ou d'une partie de ces frais si les intéressés n'ont pas les moyens de la faire.

Dans le cadre de l'assistance générale de bien-être, le budget couvre les dépenses alimentaires, l'habillement, les besoins personnels, les fournitures domestiques, le logement et le chauffage.

## Que reçoit-on?

Toute personne dont les dépenses essentielles sont plus élevées que son revenu est admissible aux allocations d'assistance générale.

Le montant des allocations est égal à la différence entre son revenu et ses besoins essentiels, jusqu'à concurrence d'une somme maximale.

Le montant maximum qu'une famille peut recevoir en allocations d'assistance générale est par exemple de \$330 par mois. On ajoute à ce maximum un montant de \$15.00 par mois pour chaque personne à charge.

## Assistance spéciale

Cette assistance consiste en subventions pour des dépenses n'entrant pas dans le budget de tous les jours. On peut être admissible à l'assistance spéciale même si on ne touche pas les allocations d'assistance générale ou autres catégories d'assistance fournies par le gouvernement.

L'assistance spéciale peut couvrir les frais:

- d'un déménagement
- de médicaments prescrits par le médecin
- d'articles de soins généraux
- de soins dentaires
- des services d'un opticien
- de prothèses (y compris lunettes)
- de formation professionnelle
- de transport si nécessaire (autres qu'ambulance)
- d'enterrement
- d'argent de poche (\$25.00 par mois) pour les personnes se trouvant en maison de convalescence
- et tout autre frais approuvé par l'administrateur ontarien des services sociaux municipaux.

## Assistance supplémentaire

Il s'agit d'une subvention supplémentaire accordée à ceux qui bénéficient déjà des prestations familiales, de la pension de sécurité de la vieillesse ou d'une allocation de formation professionnelle de la part des services de réadaptation professionnelle de l'Ontario.

Ces subventions couvrent les dépenses dont la liste est donnée ci-dessus dans le cadre de l'assistance spéciale, ainsi qu'une allocation supplémentaire de logement pouvant s'appliquer à un loyer élevé ou à des réparations nécessaires à l'habitation.

Les municipalités peuvent accorder jusqu'à \$20.00 d'aide supplémentaire par mois pour chaque membre de la famille recevant l'une ou l'autre des allocations mentionnées et bénéficiant de prestations du gouvernement. Si les dépenses à couvrir dépassent \$20.00, la municipalité peut payer l'excédant au moyen de l'assistance spéciale.

## Séjour dans les maisons de soins spéciaux

Toute personne qui doit séjourner dans une maison de convalescence et n'en a pas les moyens peut être admissible à l'assistance générale de bien-être. La municipalité se charge de

Toute personne peut faire une demande d'assistance de bien-être, pourvu qu'elle réside dans la municipalité de l'Ontario à laquelle elle demande de l'aide. Il n'y a aucune condition de citoyenneté et de durée de résidence. Toute personne est considérée comme ayant sa résidence dans une municipalité dès qu'elle s'y installe ou qu'elle a l'intention de s'y installer.

Les personnes de passage peuvent être logées et nourries dans les auberges de l'assistance sociale.

## Que signifie être financièrement dans le besoin?

Pour être financièrement dans le besoin, il faut manquer de l'argent nécessaire aux dépenses essentielles, conformément à la définition contenue dans la loi.

On considère deux points pour cette définition: les valeurs disponibles et le revenu.

Les valeurs disponibles sont celles que la personne qui fait une demande, ou son conjoint, possède et qui peuvent être facilement monnayées, comme par exemple l'argent en banque, les obligations ou les propriétés. Les biens personnels et la maison dans laquelle vit le demandeur ne sont pas considérés comme valeurs disponibles dans le cadre de l'assistance générale de bien-être.



C'est l'administrateur des services sociaux de la municipalité que décide si la personne concernée a suffisamment de valeurs disponibles pour subvenir à ses besoins.

Le revenu mensuel est le second point qui entre en considération. Dans le cadre du bien-être social, certaines sources de revenu comme des cadeaux occasionnels, les allocations familiales et le revenu des enfants à charge qui fréquentent encore l'école ne sont pas classées dans la catégorie des revenus. Si une partie du revenu provient de la pension ou du logement fourni à un pensionnaire ou à un locataire, on tient compte de certaines exemptions pour les frais occasionnels. Si le demandeur ou son conjoint a un emploi, on peut ne pas tenir compte d'une partie de ces gains dans le calcul du revenu, pour encourager l'intéressé à travailler. Cette exemption peut être de \$24 par mois (plus \$12 par mois par personne à charge), plus le quart du revenu excédant cette somme.

## Qu'entend-on par dépenses nécessaires?

Selon les termes de la loi, le budget ou les dépenses essentielles se calculent selon le nombre des membres de la famille, l'âge des enfants et le montant nécessaire aux achats essentiels, jusqu'à concurrence d'un montant maximum.



## De quoi s'agit-il?

La maladie, le chômage ou autre infortune peuvent priver bien des personnes et leur famille de leur revenu ordinaire. Il faudra alors qu'elles aient recours à l'assistance publique pour subvenir à leurs besoins essentiels.

L'assistance de bien-être social est conçue pour venir en aide à ceux qui se trouvent temporairement dans une situation financière difficile. Dans le cadre de la Loi de l'assistance générale de bien-être social, les municipalités locales accordent cette aide financière à court terme aux personnes et aux familles de l'Ontario qui en ont besoin.

## Catégories d'assistance

Il existe quatre catégories d'assistance de bien-être social:

1. l'assistance générale
2. l'assistance spéciale
3. l'assistance supplémentaire
4. les services personnels

L'assistance générale de bien-être consiste en prestations mensuelles servant à couvrir les frais de subsistance ordinaires. L'assistance spéciale et l'assistance supplémentaire consistent en subventions servant à couvrir des frais particuliers. Les services personnels comprennent des consultations avec des conseillers et des primes d'encouragement aux personnes qui participent à des programmes de formation.

L'assistance générale ne peut être accordée que si les personnes concernées y sont admissibles et qu'elles sont dans le besoin. L'assistance spéciale, l'assistance supplémentaire et les services personnels peuvent par ailleurs être accordées à la discrétion des administrateurs des services sociaux, des municipalités, conformément aux lignes de conduite adoptées par les municipalités respectives.

## Qui est admissible?

Toute personne qui fait une demande d'assistance peut bénéficier de l'assistance générale de bien-être social, à condition que:

1. elle se trouve dans une situation particulière bien déterminée
2. elle soit financièrement dans le besoin.

## Quelles sont ces situations particulières?

Les personnes suivantes qui se trouvent financièrement dans le besoin peuvent bénéficier de l'assistance générale de bien-être:

1. toute personne de 16 ans ou plus qui est en chômage ou n'a qu'un emploi à temps partiel et qui cherche activement un emploi à plein temps;
2. toute femme ayant des enfants à charge et qui ne bénéficie pas du soutien du chef de famille. Il peut s'agir d'une femme que son mari a abandonnée, d'une divorcée, d'une veuve, d'une femme séparée de son mari ou d'une célibataire. Elle peut recevoir cette aide même si elle a un emploi à plein temps, si elle est financièrement dans le besoin;
3. toute mère nourricière, pour un enfant pris dans son foyer;
4. toute personne de 16 ans ou plus, malade ou invalide, si son état est certifié par un médecin;
5. toute personne âgée. Il n'y a pas de conditions d'âge et l'aide peut aussi être accordée aux personnes qui ont un emploi à plein temps si leur âge est une des raisons qui les empêche de gagner un salaire suffisant;
6. toute personne célibataire ayant des enfants à charge et qui n'a pas d'emploi parce qu'elle fréquente une école élémentaire ou secondaire.

# Services sociaux et communautaires

# 7

## Avez-vous besoin d'une assistance de bien-être social?



3 1761 11470786 2

L'honorable René Brunelle,  
ministre

T.M. Eberlee,  
sous-ministre

Juillet 1973